

Nuorttanaaste

Bajasrakadus- ja čuvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 8.

30ad April 1902.

4ad jakkodak.

Dat oskaldasmættom dallodoalle.

(Loga Luk 16, 1—9.)

Guokta dinga læk dam tækstast, man ala mon erinoamašet aigom min darkkelvuoda darvvitet. Vuost dat, atte **dallodoalle betolašvuotta almustuvai.** Algost læi vissaset sust dat jurda, atte i oktage dam birra galgam maidege oažžot diettet. Gal veji læm nuft, atte son algi čikkuset dušše vohaš »loanas valddet« kasast daina jurddagin atte ruoktot makset dallanaga, go son sati. Son læi vuorradussi šaddam ja dam bartest fertti son gæčcalet erit boattet nuft buoremusad go sati, ja de son »valdi loanas.« Dat læi galle gæppa ašše; dastgo son læi oskelduvvum olmai, su ised luti ollaset su ala, ja i sudnji dat boattam jurddagi atte čađagæččat dallodoalle baparid.

Masa son daid ruđaid galgai adnet, dam mon im dieđe nuft visudet. Gal sati læm nuft, atte son lavvi joavddeles boddoides vasitet ilolaš ustebi særvést spællabævde birra. Daidi son muttom cekkede tapen 50 kr. daihe daggo baikid, ja su ječas bur-sast cæi gavdnum dam have nu mangu kr., ja son jurddeli dallanaga: »Valdam mon moade bæivvai daid ruđaid loanas mu isidam kasast, gal mon daid farga fast vuoitam ruoktot.« Son speli fast, mutto orro dego likko lifči aibas su guođdam. Spelimitaksta aleduvvu æmbo ja æmbo, ja son læ mielde. — »De dam have de vuoitam,« jurdaša son; mutto dat sæmma læ dat sæmma — son tape, tape juokke ækked, jos vel muttom slagast vahaš vuoitage, de dak æi

læk æmbo go goaikkanasa made abest su tapai ektoi. Dat »ucca loanaš« i matte ruoktot maksujuvvut, i eisege — son fertte æmbo »lonet.« Go son vuost læ alggam lonet, de i læk arvvalæmestge dal hæittet, jurdaša son, alma dal gærde likko suge guvllui jorggetal!

Maŋašassi sladdarda muttom isidi ja muittala, atte dallodoalle su obmudaga skittarda; dastgo son orro adnemen æmbo ruđaid, go sust balkka læ. Ja go isid algi iskat, de almostuvai, moft ašše læi. Olmai oažoi hæpaddielko obba ællem-aiggases — **son læi betulaš.**

Nuorra olbmak ja nissonak! Mon dam lakkai sarnom dam tæksta birra din varrim diti **dam vuostas „ucca“ betulašvuodast.** Gal vægja læt nuft, atte soamest dist šaddabetet æra olmui ruđaid giittadet ja maidai obmudagaid. Din ječaidædek boatte aige diti rokkadalam mon din buokaid: Leket gudnalažak ja rievtažak buok din dakkamušaidædek siste. Gaidet erit ja battareket buok Bærgalaga gæččalusain oamastet ærai obmudagaid!

Gævat ječad nuft, atte don 7id bakkom dahost matak rokkadet juokkehaža čalmidi gæččat. Ale difte ječad fillijuvvut dam jurddagest, atte dat læ dušše ucca dingaš maid don valdak. Vaiko man ucca ja halbe dinga ain læ, de dust i læk riehta dam valddet, jos dat dudnji i gula. Gielde ješječad vel dam buok uccemustge betulašvuodast; dastgo dat smava fæilak dak læk, mak davja læk sivalažak daidi stuora jorralusaidi. Mangas læk alggam sin bagjelduolbme-balgasek daggo bokte, atte si læk doppim sokkarbittaid ædne sok-

karlittest, gó son sælge læ jorggalam. Ale goassege mange lakkai vuostas lavke daga 7id bakkom vuostai. I oktage darbaš aldseisis dam oalgotet atte betulašvuotta ja gudnalašmættom gævatus albmusi i boade, i fal. Min bajabælde čokka okta, gæn čalbme čađagæčča vel dai buok čiegnalæmus čiegosvuodaidge. **Son bukta čuovggas ouddi dam, mi læ sævdnjadassi čikkujuvvum.** (1 Kor. 4, 5)

Darogiel avisain oaidnep mi daīna maŋemus jagen, moft dak buok ænemusad čikkujuvvum, bagjelduolmak læk almostuvvum. Moatte jage dastoudal læi okta ašše ouddam Kristianiast. Muttom »oskaldesmættom dallodoalle« læi rievte oudast. Okta vittanin, okta poletiolmai, ouddanbođi ja čilggi dam bagjelduolbmama nuft visudet, dego lifči son ješ læmaš gæččamen. Most diđi son dam? I son læm oaidam. Ibmel læi ješ sudnji dam almostattam — son læi ješ dam poletiolbma laiddim dam lakkai, atte son dam aše dittoi galgai boattet. Hærra sidai čajetet, atte i vel dat juonælæmus ja viekkasæmus bahadakkoge, vaiko man ollo bæittagak dam ala bigjujuvvušege, matte vælittat su vanhurskesvuoda čalme ja gieđa.

Jos vel du ised lifčiige čalmetæbme ja bælljitæbme, jos vel du hævsmann læge garrem-oaivest, nuft atte son i aica du, jos vel du skipparak buokak ođđek, — de Ibmel almaken goeca, son sikke oaidna ja gulla ja galgga doalvvot rievte vuoitton. (Math. 12,28) Æi lommasuollagak, æige kassasuollagak (ruttasuollagak), æige kællarsuollagak, æige fuođarsuollagak, æige boacosuollagak, æige muorrasuollagak ja ige oktage æra suola matte vælittat dam buokoidne Ibmela čalme.

Dat nubbe ašše, man birra mon vel moadde sane čalestam læ dam oskaldesmættom dallodoalle **gavveles vuokke aldesešis boatte aiggai ustebid ja væketegjid ožžudet.** Go su betulašvuotta læi olbumsi boattam, ja son arvvedi, atte son šadda erit bigjujuvvut, jurdasesgodi son dilis ala. Son læi ila laike algget boivvebargen ja ila čævllai gærjedet. Son cælkka ješješaines: »Mon dieđam, maid mon dagam, vai si valdek mu viesoidasasek, go mon šaddam erit bigjujuvvut dallodoallamestam. Ja son ravkai juokke ovta su Hærras velgolažain lusas.« v. 4 — 5. Šon dasto valdda ja erit čalla daihe erit sikko stuora oase sin vælgest, dam diti atte si gittevašvuoda čajetek fast sudnji mannel.

Jurdašekop mi, atte dat ised læi okta, gæst ollo ænam-obmudak læi, ja gæn ænam læi jukkujuvvum manga gappalakki ja erit laigutuvvum ollo bærrašidi, guđek laigo galgge ædnam šaddost makset. Dam laigost galggai dallodoalle ožžot muttom oase aldesešis balkkan. Motto muttomak laiggoassin æi læm manga jakkai maksam laigosek, ja dak læk dak velgolažak, maid dallodoalle lusas ravka. Ja go son diettet ožžo, man stuores sin vælge læ, de erit sikko son dam oase vælgest, mi sudnji boadaši.

Dat guoratalam vuokke suppe čuovggasa dam muittalusa bagjel Dallodoalle jurdasa navt: Jos mon garasyuođain daid velgid gaibedam, de mon galle daid ožžom maksumassi; mutto must i læk biebmō dalle gukkes aiggai; mutto jos mon dam buorre-datolašvuoda čajetam, atte buok dam vælge mi mudnji boatta erit sikkom, de mu velgolažak alggek mudnji likot ja šaddek mundji usteben, **ja daina boatte beivin četek si mu.** Ja su hærta ramedī su damditi, go son læi gavveles olmai ječas birgetet vaddesvuodai siste.

Jesus dam vuoinalažat jorggala ja opata olbmuides ječaidæsek gævatet lika gavvelet: »Dakket aldesešedek ustebid vanhurskesmættomvuoda mammonin, vai si, go di dabe erit æraneket, galggek oamastet din daina agalaš orromsajin!»

Jesus i suova min ædnamlas mammonna čuagget okti ladnan ja dasa vaimomek darvvetet; mutto jos læ Ibmel addam migjidi æmbo, go mi

darbasep, de galggap mi adnet daid dingaid, maid son læ lonim migjidi, min lagamužaidasamek vækken. Vai vašvuotta, hætte, davdda ja moraš læ nokka birra buok, gosa mi boattet dam maielmest. Jos mi væhašge birramek gæčastep, de mi dam dallanaga aiccap. Don, gutte dam bitta dal logak, juogo son dat i lifči darbašaš, atte don valddašik væhaš mastge borramuš šlajast du lavkad sisa ja væzelifčik du buocce grannak daloi, ja jos du lakka i læk oktage, gutte buocce læ, de alma vissa gavdnu muttom väivaš, daidak don dovddat vel daggar bærrašikge, gost manak čirok ja čurvvuk: »Mamma adde laibe, adde laibe; mutto laibbe i gavdnu dalost. Læggo don jurdašam, maggar ilo ja bæivadaga don lifčik sattam dam dalloī buktet, jos don lifčik gieđa geiggim hæde aige.

Mon dovddim ovta nuorra nissona, gæn ala mon læm ferttim jurdašet nuft davja go læm lorkkam daid sanid: »Dakket aldesešedek ustebid værre-mammon boktel!» Son dam koansta ibmerdi. Vuoi man ollo ustebid son fidni aldesešis daggo bokte, atte son biktasid goaroi ja skenki väivaš bærrašidi juokke jage juovllaid! Ja go son daggar dalloī bođi, gost buocce olmuš læi, de sarnoi son njuaras väimoin jeđđetusa sanid dam buoccai. Manga legje dak, guđek buristsivdneđeje su, ja guđek ain dalge buristsivdneđek su. Dal læ son sirddam dam almalaš sidi, ja muttomak daina ustebin, maid son dabe čeledines vuiti, læk vuostaivalddam su daina agalaš orromsajen.

Mutto mi æp boade dovddat buok min ustebid dabe ædnam alde. Norga kristalažak læk aldesešedek fidnem ollo ustebid Kinast, Afrikast ja Asiast, vaiko mi æp læk sin goassege oaidnam. Mi læp Ibmela sane sigjidi buktam, nuft atte si læk gessujuvvum Ibmel lusa, daggo bokte læk si migjidi usteben šaddam. Juokke siello, gutte dobbe olgo-ædnamin Ibmela særvvegoddai bigjujuvvu, læ šaddam migjidi usteben, gutte jurdaša min ala, sardno min birra ja rokkadalla min oudast. Dat »mammon,« maid mi oaffaruššat miššiona altar ala, buoremuš rænto adda. Davja sardnujuvvu »burist adnujuvvum« ruđai birra, mutto mu jakko læ, atte olmuš i mate buoreb dingi ruđaides bigjat go

miššioni; dastgo muittop mi dam, atte ovta olbmū siello maksa æmbo go obba maielme. Go min jierbmai dat ašše čielgga, de mi arvvedep, atte dak ruđak, mak miššioni læk addujuvvum læk buristadnujuvvum ruđak, ja atte dat læ migjidi stuora ærbmo, atte mi ge mielde ožžop dam bargost læt.

Erinoamaš buristsivdnadus lavve čuovvot miššionbargo mielde — okta buristsivdnadus, mi min ustebi oudast-rokkadusai bokte boatta min ala. Dat buristsivdnadus šadda mannat du mædda, jos ik læk don min mielde dam bargost.

Ja de læ mist dat vuorddem: **Mi galggap gærde gavdnadet min amas ustebidæmekguim daina agalaš orromsajin.** Dalle — jos don, gutte ik goassege læk addam evrege miššioni, læk nuft likkolaš, atte bestujuvvum joavko særvai boadak — šaddak don ugjoset, go buok dak duhatak, guđek daro miššiona bargo bokte læk vuittujuvvum Hærrai, bottek ja geig-gijek dudnji gieđa gitem varast du dam oudast, go don sadijik sigjidi Ibmel sane. Don ferttik dalle västedet: »Mon im læk goassege addam maidege miššioni, vaiko galle adnujuvvui must manga have, ja lifčim galle suittam moadde kruvna monge juokke jage.«

Boade dal, lokke, ja særva miššion bargoi! Bakenak ja namma-kristalažak ferttijek bestujuvvut ærbmoaige bale! Barggop mi dam bale go vel bæive læ ouddalgo igja boatta.

Væhaš mastge.

Henrik A. Henriksen Tanast sisasadde Nuorttanastai čuovvovaš bittaid:

Finmarko amtsskuvlastyra læ ođdastist valljim proavas O. Simonsen Hammerfestast formannen ja lukkar Jacobsen Unjargast viceformannen.

Harald Bolstad, Finmarko amtasskuvla oudiš 2be opatægje, læ dal alggam sagföraren Vargai gavpugest.

Gieldapappa Marius Moe ja Drangedala lensmanne læva dal massam ammatæsga jugišvuoda gæčeld.

Berlevage havdna galgga boatte gæseroggujuvvut čiegnalæbbun, muittala »Finmarken.«

29ad januar dam jage jami Norga boarascemus olmuš, Ingeborg Larsdatr. Hyllekve, son læi riegedam Sognedast januar manost 1797 ja šaddai 105 jage boares.

Hologalanda dampaselskappe læ mannam jage tapen 14,000 kr. Dat selskape doalla ovta dampa Tana lokalrutast.

Okta luossa goddujuvvui marts manost Lofotast dorskelinast. Dat dedi 13 kgr.

Engelanda læ 31 marsa ragjai golatam dam čabba summa 2,630,000,000 kr. (guokta duhat gutta čuođe ja golbma loge million kr.) soattai.

Udskiftningsformand Henrik Daae jami 6 mars. Su jabmin gočel læ okta Søndmøre boaresemus olbmain vagjolam erit. Daae riegi Solnørast 1831. Son læi okta Norga buoremus ædnambargin, ja son læ gilvam 120,000 muoraid,

Pave Leo XIII læi 3ad mars læmaš 25 jage paven Romast; son læi dalle 92 jage boares ja læi ain dærvaš. Son gočeo ječas Kristusa statsholderin ædnam alde. Go son doalai dam nuftgoččujuvvum 25 jage jubilauma, legje boattam olbmuk juokke katholikalas ædnamin. Oktibuok galgge læm 60,000 olbmui.

Amerikai læk olgusvagjolam dam jage hui ollo olbmuk min ædnamest. Mannam manost vuolgge Kristianiast oktanaga 500 nuorra olbma. Okta »Morgenbladet» čallin læi jærram, man sivast si vulgge ædnamistesek erit, ja si legje vastedam: »Go æp oažo bargo, de mi ferttip vuolgget.» Troandemestge oidnujek manga čuođe vuolggemen. Dat i læk buorre min ædnami, atte dat buoremus barggofabmo erit vuolga.

13 million kr. makset dak ragjaladnek, maid min radđetusa stivrijægjek læk roggatam madabčellai Kristiania, Ruođa raje lakka. Mi jærrap: Masa dak ladnek galgget adnujuvvut. Juogo son dat i lifči darbašebbut dai ladnid bigjat deiki Finmarkoi lakka Ruoša raje, gost buok arvvadusa mielde buok oudemus matta vurdujuvvut vašalaš.

Ruošša algga boatte gase roggat kanala Østerskjøen ja Vilggismæra gaskal. Dat roggambarggo šadda bistet 12 jaeg. Dam kanala gukkudak šadda lakka 700 kilometer.

Finmarko amtadigge čoaggana Čaccesullo gavpugest dam 17ad juli kl. 5 maŋgel gaska bæive.

11 persona Čaccesullo gavpugest vuolgge »Neptun» mielde 10ad april Amerikai.

Okta ganda 19 jage boares Sigurd Berg Vadsø dušai præmiečierasteme bæive 6ad april. Go son vulgi histobaikai de šaddai musko ja garra biegg, nuft atte son dajoi ja maŋemusta goalloi jamas. Lika gavdnui 8ad april.

Stadsminister Sten aigo hæitet su virgis su sagjai nammatuvvu Berner daihe Blehr.

Ruoššaædnamest læ siskaldas rarhetesvuotta olbmui gaskast doarrom ja arresterim gullu læme bæivalaš sakkan. Ædnam radđimvuokke læ olbmuid moarratutam.

Guolle Kvitnesast læ dam guokte vaku læmaš buorre 12—26 april ragjai.

Abe čiegnalvuotta.

Muttom aige dastouddal doalai muttom oappam olmai Parisast, Frankrika oaivvegavpugest, foredraga abe čiegnalvuoda birra. Son muittali: Middelppe i læt goggoge bagjel 11,000 julge (1834 sala) čiegnal. Čiegnudak Atlantarabest læ harve bagjel 20,000 juolge (3334 sala) ja harve uceeb go 6000 juolge (1000 sala). Mærrabodne orro čajeteme jalggaden mæsta bagjel buok. Davve-atlantarabe bodne, mi dam ragjai buoremusad læ læmaš iskujuvvum, galgga læt nu jalggad, atte Huxley læ cælkam, atte olmuš mattaši vavnoin vuogjet Irlandast Newfoundlanda gaddidi jos mærra lifči erit goikkaduvvum. 180 mila arvo Irlanda gaddest algga okta 1200 mila dassedes jalggadas 3500 sala čace vuolde. Vaiko galle olmuš læ su loaddas manga saje vuogjodam abe bodne iskam diti, de almaken čuožžo son bođdujuvvum njalmin, go Hærra sust jærra: »Lækgo don ollam abe agjagidi? ja lækgo don vagjolam čiegnalasa bodnest?»

Dat gukkemus šaldde maielmest læ dat, mi manna bagjel Lake Ponchartrain lakka New Orleans. Dat læ okta muorarakkanus, man gukkudak læ 3 daro mila.

Ödda golleæduamak Thunder Mountainast — Idaho statast Amerikast — gessek hirbmuš joavko golleroggid dokko. Daidi baikidi fertijek si sabetti alde mannak 60 mila. Dai golleædnami alde orro dal 5 alan asomuotta. Okta olmai basai 6 dimost dam galbma ædnamest golle 2,800 kr. oudast; ja 3 vieljaša tinijegje 2 vakkost 200,000 dollara — Okta dollar læ kr. 3,60. Mutto daina baikin læ divras ællet. Jaffo, sokkar ja salte maksek 6 dollar kilo.

Engelandalaza tapa boarsoadest læi februar mano lopp: 3827 officerak, 85,369 olbmak. Daina læk sidisaddujuvvum buocce dilest 2832 officerak ja 65,369 olbmak; dak ærak læk jabman.

Boarsoatte i orro vela læme nokkanlakkai. Maŋemus telegramak muittalek, atte boaroaivvamušak legje čoagganam okti arvvaladdat dam soade birra, mutto engelaš stivrijægjek æi miettam daidi gaibadusaiddi, maid si ouddanbukte.

Garra dalkke Berlinast. Tyskalanda oaivvegavpugest, Berlinast læi dam 14ad bæive dam manost hirbmos garra dalkke. Aldagasak buollategje vistid mietta gavpuga. Dollačaskadam-selskape olbmak vižžujuvvujegje 300 baikai. Muttom dollavavnoi časki aldagas ja sarjadi vavno stivrijægje ja fyrbøtera.

Lofotbivddo i læk damge jage læmaš favdnad. Aaito 15 million arvo læ guollelokk; mutto hadde læ sikke guolest ja vuovasest læmaš buorre, ja damditi læk muttomak, guđek buoremus fiskoværaidi læk dæivvam, obba burist fidnem. Dam 3 maŋemus dampa mielde læk boattam olles roaisto fællak Finmarko fiskoværaidi, erinoamašet Mehavni, Gamviki ja Bæralvakkai. Obba burist godduge guolle linast daina namatuvvum baikin. Loddok buktet smava dampak Čaccesullust; mutto dat maksa galle 8 kr. rajest 12 kr. ragjai kassa. Vel hurtigrutage læ alggam loddoid suvudet ja senkki muttom gidda 6 timo ragjai.

Missiona muhamedanalaza gaskast læ dam ragjai orrom guoddemen uccan šaddoid. I oro læme oktage ver-

rep Kristusi vuottet go dam værre profeta manestuoovok; mutto Hærrai i læk mikkege dingaid væjemattos. Gavduu vel damge miššionbargost væhaš, mi apasmatta. Bulgariast muittaluvvu, atte soames vuittujuvvu kristalašvutti. Johannes Aweteranjan, okta oudiš pappa dolvvujuvvi oskoi Kristus ala, dušše lakkama bokte ođđa testamentast. Dal bargga son su vieljaides jorggalusa ala. Son læ dam barggoi bigjuin muttom tuiska miššionsærvest. Dat miššionsærve læ asatuvvum kristalašvutti jorggaluvvum mi hamedanalažain.

India olmušlokke læ 350 million, ja sin æppeibmeli lokke læ 383 million. Nabbo dalle læk 33 million æmbo æppeibmelak go olbmuk. Vuoi daid vaivanid daddel

Missioni addujuvvu jakkasažat olbmu ala Engelandast 82 ora, Ovtastattujuvum staitain Amerikast 32 ora, Norgast 29 ora, Kanadas 26 ora, Ruodast 13 ora, Tysklandast 10 ora, Norderlandain 9 ora, Danmarkost 8 ora, Suomast ja Schweizast 4 ora ja Frankrikast 2 ora. Dam lagan læ statistikka; mutto go son, gutte čikkusist oaidna, galgga almoset makset, de gal vægjek dalle æra talak adnujuvvt.

Ruošša ædnamest læk lemaš stuora mašotesvuodak erinoamašet studentai bokte, gudek obba vaimostæsek giddadollek grev Tolstoi oapast. Studentak jakkek, atte eisevaldek æi dato almotet Tolstoi davda, son læ namalessi gukka buoccam. Dam mašotesvuoda daihe moive diti læk manga universiteta stenggijuvvum. Nubbe have muittalam mon væhaš Tolstoi oapo ja bargo birra.

Riggodak matta čikkujuvvt. Troandemest jani gieskad okta olmai, gutte læi lignejuvum 8000 kr. obmudaga mielde; Mutto go son jani ja bærraigeččujubme šaddai, de fuomašuvvui, atte sust i læm dušše 8000, mutto 400,000 obmudak-daihe 50 gærde æmbo go man mielde son læi lignejuvum.

Aica dam!

Dat ueca lavlagirjas »Vuoinalaš lavlagak« læ ain oazzomest. Go sadijuvujuk 4 10 orasaš fræmka dam blade olgusaddai, de girje matta sadijuvvt poastast.

„Girje Nuorttanastai.“

Mon bivdam saje dam moade sadnai »Nuorttanastai muittalam diti væhaš sagaid dabe Buolmag girkkobaikest. Skilleduorastaga go Unjarga pappa, Opdahl, læi dabe ibmelbalvvalusa doallamen, legje ollo olbmuk čoagganam girkkobaikei, muttomak legje vuogjam hergi ja hæstaiguin gidda Varjagvuona rajest. Mutto i orrom čæjetæme, atte buokak ibmelbalvvalusa varast legje boattam; dastgo go pappa girko i manai, de algi dat slunka væka, gek legje arvostmattam mielasek garrem-jukkamušain, doallat šilljost doaro ja ibmelmættom æliema, mi galle manemussi lifči, jos i lifči hetijuvum šaddam, goddašubmen. Ila matte manga olbmu nagadet daid mielatamid orostattet ja æstadet rigkeremest vistid erinoamašet dai, mai čilljost legje. Dam doarromest legje rakadam baikui čilljoge varran. Muttomin legje muođek buok bottanam ja varain durredom, dego lifči fuođost gaikuduvvum. Galloin legje stuora fastes mæno duođastassan buok mæddamannedi, muttomin fast biktasak oidnujegje raiskon gaikanam. Go olbmuk girkest olgus botte, de doarromest legje hættam; mutto suibbu, garrodegje ja guimidæsek alla banid si galle vela gaske, damditi go si æi bæsam datosek ollašuttet.

Igo dat læk stuora hæpad, atte olbmuk vulgget vela nubbe gielastge stuora basedi ibmelmættom ællem doallat ja dam lakkai hæppašuttet obba kristalaš girko? Damditigo mi læp ožžom gullat nu ollo Ibmela audogassandakke basse sane, atte mi daggar fastes mæno galggap doallat? Vai lægo dat nuft, atte bæljik læk, maiguin gullap, mutto æp ahnaken gula ja čalmek maiguin oaidnep, mutto æp oaine.

I dat lifči baha jos damge baišaddači lagiduvvut poletia bærrai gæčæt girko-aige Dat datto davje læt nuft, atte dasa bottet girko-aigedi olbmuk gukkelestge jukkat ja bahas mæno doallat. Ja mi oaidnep maidai davja, atte i læk girkkoræiso, mutto jukkam ja šlarvvadamræiso.

Dat, maid mon dal læm čallam læ duottavuotta, jos juoge olbmuk, soabmasak, æi ane vuogasen go dam baikai guoskatuvvu, goggo bavčæs læ.

Buolmagest dam 30 marts 1902.

J. J. Helander.

Dam nummar mielde sadijuvvt okta darogiel blade, man namma læ go samigilli jorggaluvvu »Luondo doaktardikčom. Juokkehaš, gutte darogiel matta lokkat oaidna man birra dat sardno. Okta olmai Bergenest læ sadim mudnji daid blađid ja goččom

mu biđgid daid sami gaski »Nuorttanaste« Dam olbma dalkodam vuoge birra mon im satte maidege dagjat; dastgo mon dam im læk gæččalam.

Maid mon jurdasam Lulle-Afrika birra.

Præsident Kruger sanek.

Must davja jerrujuvvu, maid mon dam dalaš dile birra Lulleafrikast jurdasam. Ovtain sanen satašim mon dasa vastedet Mu ibmardus ja mu doavvo i læk nubbastuvvam; dat læ dat sæmma dal go ouddal soade. Dat soatte šaddai min ala baggijuvvt. Mon læm alelassi Ibmel sanest dam vissesvuodaa ožžom, atte Ibmel i goassege aigo guođdet su olbmuides Dat, gutte dorvasta Ibmeli i hukse saddoi ala. Dat i matte galle nuft čilggijuvvt, atte Ibmel muttom aigid i gæččal ja maidai rangašt su olbmuides vuolelam diti sin; mutto jos son vel dam dakkage, de son i almake luote sin ječasek fajmoi; mutto son rangasta dainago son rakista sin ja datto sin bestujume.

Dam 83ad salmast lokkap mi Bærgalag smiettama birra Jesus Kristus særvvegode vuostai: »Dat i galga čævčet,« čelkka Sattan. Dam sæmma sane læk Engelandalažak adnam: »Dak olbmuk æi galga čævčet!« Ja Ibmel læ vastedam: »Si galggek bissot.« Gi galgga vuoto adnet? Vissaset dat Harra Ibmel.

Daid sanid sardnom mon dam 7id mai 1900, go mon min stuora digge ravastegjim. Mon daid sanid odne gærddom čelkkemættom gittevašvuodain Hærrai, gutte dam ragjai læ min væketam. Dak olbmuk galggek čævčet, dainago dat læ Ibmel, gutte stivrre, ja su stivrijume vuostai læk buok olmušlaš famok vuometæmek. Difte vækkavaldalašvuoda stoarmedet, adde vanhurskesmættom duomoid olguscelkkujuvvt. Difte friajavuoda gievræs soatteolbmaid sadijuvvt jabmemi. Dat i daga maidege.

Lasetuvvu.

„Nuorttanaste“

olgušboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruvno bæle daihe 50 ora jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvt juokke poastarappe lutte, komiššionærai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.